

# واکسن پلی ساکارید پنوموکوک

## اطلاعاتی که باید بدانید

هناك بيانات كثيرة عن اللقاح متوفرة بالأسبانية واللغات الأخرى. أنظر الموقع الإلكتروني: [www.immunize.org/vis](http://www.immunize.org/vis).

یک نوع دیگر از واکسن پنوموکوک (واکسن کنژوگه پنوموکوک یا PCV) به طور معمول برای کودکان زیر 5 سال توصیه می‌شود. PCV در جزوه اطلاعاتی واکسن دیگری شرح داده شده است.

### 1 بیماری پنوموکوک

بیماری پنوموکوک بوسیله باکتری استرپتوکوک پنومنیه بوجود می‌آید. این باکتری در ایالات متحده دلیل اصلی بروز بیماری و مرگ و میری است که بوسیله واکسن قابل‌پیشگیری است. تمام افراد ممکن است به بیماری پنوموکوک مبتلا شوند، اما برخی افراد در معرض خطر بیشتری قرار دارند:

- افراد 65 سال به بالا
- افراد بسیار کم سن و سال
- افراد مبتلا به مشکلات خاص جسمانی
- افراد دارای سیستم ایمنی ضعیف
- افراد سیگاری

بیماری پنوموکوک می‌تواند منجر به عفونت‌های شدید زیر شود:

- شش‌ها (ذات‌الریه)،
- عفونت خون (باکترمی)، و
- عفونت غشای مغزی (مننژیت).

ذات‌الریه پنوموکوک در حدود یک مورد از هر 20 نفری را که به آن مبتلا می‌شوند، می‌کشد. باکترمی در حدود یک مورد از هر 5 نفر، و مننژیت در حدود 3 مورد از هر 10 نفر را می‌کشد.

افراد مبتلا به مشکلات جسمانی که در بخش 3 این جزوه شرح داده شده‌اند، ممکن است در معرض خطر مرگ و میر بیشتری بر اثر این بیماری قرار داشته باشند.

### 2 واکسن پلی ساکاریدی پنوموکوک (PPSV)

زمانی درمان عفونت‌های پنوموکوک با پنی‌سیلین و سایر داروها موثرتر بود. اما برخی از گونه‌های تغییر یافته این بیماری نسبت به درمان با دارو مقاوم شده‌اند. این مسئله باعث شده پیشگیری از این بیماری از طریق واکسیناسیون اهمیت بیشتری پیدا کند.

واکسن پلی ساکاریدی پنوموکوک (PPSV) بدن را در برابر 23 گونه باکتری پنوموکوک، من جمله باکتری‌هایی که نقش بیشتری در بروز بیماری‌های شدید دارند، مقاوم می‌نماید.

بیشتر افراد بزرگسال سالم که این واکسن را دریافت می‌کنند ظرف مدت 2 الی 3 هفته پس از تزریق، در برابر بیشتر یا همه انواع این باکتری مقاوم می‌شوند. افراد بسیار مسن یا کودکان زیر 2 سال، و افراد مبتلا به بیماری‌های مزمن ممکن است واکنش مناسبی نشان نداده یا کلاً هیچ واکنشی نشان ندهند.

### 3 چه کسانی باید واکسن PPSV دریافت نمایند؟

- کلیه افراد بزرگسال 65 سال به بالا.
- افراد 2 الی 64 سال که مشکلات جسمانی مزمنی مانند موارد زیر دارند:
  - عارضه قلبی
  - عارضه ریوی
  - بیماری سلول داسی‌شکل
  - مرض قند
  - اعتیاد به الکل
  - سیروز
  - نشست مایع نخاعی یا کاشت حلزون شنوایی
- افراد 2 تا 64 سال که بیماری یا عارضه‌ای دارند که مقاومت بدن آنها را نسبت به عفونت کاهش می‌دهد، مانند:
  - بیماری هوچکین
  - سرطان خون یا لنفوم
  - نارسایی کلیوی
  - میلوم مولتیپل
  - سندروم نفروتیک
  - عفونت HIV یا ایدز
  - طحال آسیب دیده یا برداشته شده
  - اندام پیوندی
- افراد 2 تا 64 سال که دارویی مصرف می‌کنند و یا تحت درمانی قرار دارند که مقاومت بدن آنها را در برابر عفونت کاهش می‌دهد، مانند:
  - درمان بلندمدت با استروئیدها
  - داروهای خاص سرطان
  - پرتودرمانی
- افراد بزرگسال 19 الی 64 سال که:
  - سیگاری هستند
  - مبتلا به آسم می‌باشند

ممکن است برای برخی افراد، به PPSV خصوص کسانی که دارای مقاومت کمتری نسبت به عفونت می‌باشند، کمتر موثر باشد.

## 6 خطرات تزریق واکسن PPSV چیست؟

در حدود نیمی از افرادی که واکسن PPSV را دریافت می‌کنند دچار عوارض جانبی خفیفی مانند سرخی و درد در محل تزریق می‌شوند.

کمتر از یک درصد دچار تب، درد عضلات، و یا واکنش‌های موضعی شدید می‌شوند.

واکسن، مانند هر داروی دیگری، می‌تواند باعث بروز واکنش حاد شود. با اینحال یک واکسن بسیار به ندرت موجب بروز آسیب جدی و یا مرگ می‌شود.

## 7 اگر یک واکنش شدید پیش آید چه می‌شود؟

**باید مراقب چه علاماتی باشیم؟**

هر وضعیت غیرعادی، مانند تب شدید یا تغییرات رفتاری. علائم واکنش شدید آلرژیک می‌تواند شامل اشکال در تنفس، گلوردرد یا خس خس کردن گلو، کهیر، رنگ پریدگی، ضعف، ضربان شدید قلب، یا سرگیجه باشد.

**چه باید بکنم؟**

- فوراً به پزشک تلفن کنید یا او را به پیش دکتر ببرید.
- به پزشک خود بگویید چه اتفاقی افتاده، و تاریخ و ساعت آن را ذکر کنید و بگویید چه هنگام واکسن را زده شده است.
- از فراهم کننده خدمات پزشکی خود بخواید با پر کردن فرم سیستم گزارش اثر منفی واکسن (Vaccine Adverse Event Reporting System, VAERS) عکس العمل پیش آمده را گزارش دهند. یا آنکه می‌توانید این گزارش را از طریق تارنمای VAERS به نشانی [www.vaers.hhs.gov](http://www.vaers.hhs.gov) پر کنید یا در این مورد با شماره 1-800-822-7967 تماس بگیرید.

VAERS توصیه‌های پزشکی به عمل نمی‌آورد.

## 8 چگونه می‌توانم مطالب بیشتری را فرا گیرم؟

- از فراهم کننده خدمات پزشکی خود سوال کنید. آنها می‌توانند آنچه را که در داخل بسته واکسن است به شما بدهند یا منابع دیگر اطلاعات را پیشنهاد کنند.
- با اداره بهداشت محل یا ایالت خود تماس بگیرید.
- با مراکز کنترل و پیشگیری بیماری (CDC) تماس بگیرید:
  - با شماره 1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO) تماس بگیرید یا
  - از تارنمای [www.cdc.gov/vaccines](http://www.cdc.gov/vaccines) دیدن کنید.

با اینحال هنوز هم لازم است این افراد واکسینه شوند، زیرا در صورت ابتلای آنها به بیماری پنوموکوک، احتمال بیشتری وجود دارد دچار عوارض شدید شوند.

کودکانی که غالباً به عفونت‌های گوش، عفونت‌های سینوسی، یا بیماری‌های اندام تنفسی فوقانی مبتلا شده ولی در عین حال دارای سلامتی کلی هستند، نیازی به دریافت واکسن PPSV ندارند، زیرا این واکسن در درمان عوارض مذکور تأثیری ندارد.

## 4 چند دوز و چه زمانی واکسن PPSV لازم است؟

معمولاً تنها به یک دوز واکسن PPSV احتیاج است، ولی در شرایط خاص می‌توان یک دوز دیگر را نیز تجویز نمود.

- دوز دوم برای افراد 65 سال به بالایی است که دوز نخست را قبل از 65 سالگی دریافت کرده‌اند و از زمان دریافت دوز نخست آنها حداقل 5 سال گذشته است.
  - دوز دوم برای افراد 2 الی 64 سالی توصیه می‌شود که:
    - طحال آنها آسیب دیده یا برداشته شده است
    - دچار بیماری سلول داسی‌شکل هستند
    - مبتلا به عفونت HIV یا ایدز هستند
    - مبتلا به سرطان، سرطان خون، لنفوم، میلوم مولتیپل هستند
    - مبتلا به سندروم نفروتیک هستند
    - دارای اندام یا مغز استخوان پیوندی هستند
    - داروی تضعیف‌کننده سیستم ایمنی بدن مصرف می‌کنند (مانند شیمی‌درمانی یا استروئیدها بلندمدت)
- دوز دوم باید 5 سال پس از دوز نخست تجویز شود.

## 5 برخی افراد نباید واکسن PPSV دریافت نمایند و یا لازم است منتظر بمانند

- کسانی که واکنش آلرژیک خطرناکی نسبت به PPSV داشته‌اند، نباید دوز دیگری دریافت نمایند.
- کسانی که واکنش آلرژیک شدیدی نسبت به هر یک از مواد تشکیل‌دهنده واکسن داشته‌اند، نباید دوز دیگری دریافت نمایند. در صورت داشتن هر گونه حساسیت شدید، کارشناس بهداشتی‌تان را مطلع نمایید.
- کسانی که در زمان مقرر برای تزریق واکسن، دچار بیماری متوسط یا شدید شده‌اند ممکن است از آنها خواسته شود تا بهبودی کامل صبر کرده و سپس واکسن را دریافت نمایند. شخصی که مبتلا به بیماری خفیف است معمولاً می‌تواند واکسن دریافت نماید.
- با اینکه هنوز مدرکی دال بر اینکه واکسن PPSV برای زن باردار یا جنین وی مضر است در دسترس نمی‌باشد، زنانی که مبتلا به عوارضی هستند که ممکن است آنها را در معرض ابتلا به بیماری پنوموکوک قرار دهد، در صورت امکان باید قبل از باردار شدن واکسینه شوند.

